

**FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE**



**INFORMAZIONI PERSONALI**

**Nome**  
**Henry Angelica**  
**Vico Tatta 4, Triri (LT)**  
**3280054421**

**Indirizzo**  
**Telefono**  
**Fax**  
**E-mail**  
**angelicahenry17@gmail.com**  
**angelica.henry@iscall.it**

**Nazionalità**

American/italiana  
17/11/1982

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

- **Date (da - a)**  
• **Nome e indirizzo del datore di lavoro**  
• **Tipo di azienda o settore**  
• **Tipo di impiego**  
• **Principali mansioni e responsabilità**
- **Date (da - a)**  
• **Nome e indirizzo del datore di lavoro**  
• **Tipo di azienda o settore**  
• **Tipo di impiego**  
• **Principali mansioni e responsabilità**
- **Date (da - a)**  
• **Nome e indirizzo del datore di lavoro**  
• **Tipo di azienda o settore**  
• **Tipo di impiego**  
• **Principali mansioni e responsabilità**

- **Date (da - a)**  
• **Nome e indirizzo del datore di lavoro**  
• **Tipo di azienda o settore**  
• **Tipo di impiego**  
• **Principali mansioni e responsabilità**

**PROGETTAZIONE E SOMMINISTRAZIONE DI CORSI FORMATIVI IN LINGUA INGLESE DI LIVELLO EUROPEO A1-C2.**

- **Date (da - a)**  
• **Nome e indirizzo del datore di lavoro**  
• **Tipo di azienda o settore**  
• **Tipo di impiego**  
• **Principali mansioni e responsabilità**

- **Date (da - a)**  
• **Nome e indirizzo del datore di lavoro**  
• **Tipo di azienda o settore**  
• **Tipo di impiego**  
• **Principali mansioni e responsabilità**

- **Date (da - a)**  
• **Nome e indirizzo del datore di lavoro**  
• **Tipo di azienda o settore**  
• **Tipo di impiego**  
• **Principali mansioni e responsabilità**

- **Date (da - a)**  
• **Nome e indirizzo del datore di lavoro**  
• **Tipo di azienda o settore**  
• **Tipo di impiego**  
• **Principali mansioni e responsabilità**

- **Date (da - a)**  
• **Nome e indirizzo del datore di lavoro**  
• **Tipo di azienda o settore**  
• **Tipo di impiego**  
• **Principali mansioni e responsabilità**

- **Date (da - a)**  
• **Nome e indirizzo del datore di lavoro**  
• **Tipo di azienda o settore**  
• **Tipo di impiego**  
• **Principali mansioni e responsabilità**

- **Date (da - a)**  
• **Nome e indirizzo del datore di lavoro**  
• **Tipo di azienda o settore**  
• **Tipo di impiego**  
• **Principali mansioni e responsabilità**

**Gennaio 2010 -  
In proprio**

**CONSULENZA, PROGETTAZIONE E SOMMINISTRAZIONE DI PERCORSI FORMATIVI IN LINGUA  
VALUTAZIONE DEI CANDIDATI;  
PROGETTAZIONE DI PERCORSI FORMATIVI PER IL PERSONALE;  
SOMMINISTRAZIONE DEL PERCORSO FORMATIVO;  
VALUTAZIONE DINAMICA DEL GRADO DI APPRENDIMENTO E REDIMENSIONE DELLE TEME E DEI  
CONTENUTI;  
ASSISTENZA E SUPPORTO AI COMPONENTI DEGLI ORGANI DI STRUTTORE E ORGANIZZAZIONE  
PREFESIONALE.**

**Settembre 2009 -  
Traduzioni di testi tecnici e legali**

**TRADUTTORE DI  
TESTI TECNICI SCIENTIFICI, GIURIDICI, ORGANIZZATIVI, MEDICI, POLITICI, CONTRATTUALI E RELATIVI ALLA  
SICUREZZA SUL LAVORO E TUTELA DELL'AMBIENTE,  
TESTI LETTERARI E CINEMATOGRAFICI.**

**Gennaio 2007 - dicembre 2007  
Direttore dott. Alessandro Lanza  
Fondazione Eni Enrico Mattei  
Corso Magenta 63, 21123 Milano**

**CONSULENZA, PROGETTAZIONE E SOMMINISTRAZIONE DI PERCORSI FORMATIVI IN LINGUA INGLESE  
VALUTAZIONE DEI CANDIDATI;  
PROGETTAZIONE DI PERCORSI FORMATIVI IN LINGUA INGLESE, LIVELLO EUROPEO A1-C2, CORSI  
FORMATIVI RELATIVI ALLA CULTURA AMERICANA E OLTRE;  
VALUTAZIONE DINAMICA DEL GRADO DI APPRENDIMENTO E REDIMENSIONE DELLE TEME E DEI  
CONTENUTI;  
ASSISTENZA E SUPPORTO AL COMPONENTI DEGLI ORGANI DI STRUTTORE E ORGANIZZAZIONE  
PREFESIONALE.**

**Dicembre 2004 -  
Interact Spa.  
Via Angelo Bagnoni/78, 00613 Roma**

**INFORMAZIONI AND COMMERCIALI TECHNOLOGY  
COMUNICAZIONE INFO SU INTERNET E SULLE RETI MOBILI  
Speaker  
• USO DELLA VOCE PER LETTURE IN INCLINAMERE**

**Agosto 2006, 2007, 2008  
In proprio**

**• Nome e indirizzo del datore di lavoro**

- Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- CONSALENZA, PROGETTAZIONE E SOGGERNANZA PERCORSI FORMATIVI IN LINGUA ITALIANA, PROGETTAZIONE DI PERCORSI FORMATIVI PER L'APPRENDIMENTO DELLA LINGUA ITALIANA DA PARTE DI DISCENTI AMERICANI DI ETÀ COMPRENSA FRA I 6-12 ANNI, SOGGERNANZA E DEL PERCORSO FORMATIVO VALUTAZIONE DINAMICA DEL GRADO DI APPRENDIMENTO E INDIVIDUAZIONE DELLE TAPPE E DEI CONTENUTI

• Date (da - a)  
 • Nome e indirizzo del datore di lavoro

- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

#### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- RICREATIVO  
 ANIMATORE  
 • SCRIVERE, GUIDARE E ASSISTERE BAMBINI E ADOLESCENTI IN ATTIVITÀ RICREATIVE E CULTURALI

**Aprile 2014-2019**  
**University of Cambridge ESOL Examinations**  
**Speaking Examiner in Main Suite:KET, PET, FCE, CAE**  
 YLE: Starters, Movers, Flyers  
 Esaminatore orale degli esami rilasciati da University of Cambridge

**Luglio 2012**  
**International House Roma**  
**University of Cambridge ESOL Examinations**  
**Teacher Training**  
 CELTA: Certificata in English Language Teaching to Adults  
 Certificazione di docente esperta nell'insegnamento dell'inglese come seconda lingua

**Gennaio - Marzo 2012**  
 Associazione Giro  
 Laboratorio di traduzione editoriale

- Date (da - a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- lettoria all'Albo C.T.U. Penale  
 Protocollo N. 34  
 lettoria all'Albo C.T.U. Civile  
 Protocollo N. 76  
 Categoria: Traduttori ed interpreti

**23 aprile 2010-**  
**Camera di Commercio**  
**Industria Artigianale e**  
**Agricoltura di Latina**

- Tipo di azienda o settore
- Ruolo provinciale dei periti e degli Esperti

- Tipo di impiego
- Traduttore ed interprete in lingua inglese

- Principali mansioni e responsabilità

• Date (da - a)

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da - a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

• Qualifica conseguita  
 • Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da - a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

- Date (da - a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

**LUGLIO-AGOSTO 2010**

**OREGON STATE BOARD OF EDUCATION**

DIPLOMA AMERICANO

SCUOLA SECONDARIA DI SECONDO GRADO

**OTTOBRE 2005 - GIUGNO 2009**  
**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"**

TRADUZIONE TECNICO-SCIENTIFICA, TRADUZIONE DI FIDELIA, GIOIELLUSTO, MEDICA, POLITICA, TRADUZIONI LETTERARIE E CINEMATOGRAFICA  
 DIDATTICA DELLE LINGUE  
 TITOLO DELLA TESI: POSSESSIONAL ROMANZO AL RN, TRADUZIONE CINEMATOGRAFICA ADATTAMENTO.

DOTTORE IN TRADUZIONE TECNICO-SCIENTIFICA E INDUZIONE LETTERARIA,  
 LAUREA SPECIALISTICA

**OTTOBRE 2001 - APRILE 2005**  
**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI ROMATI RE**

TEORIE FRASSI DELLA TRADUZIONE, LETTERATURE AMERICANE E TEDESCHE,  
 TITOLO DELLA TESI: L. QUI ZING NELLA LETTERATURA STABILI IN BASE PER L'INFINITA  
 TRADUZIONI DI TRE RACCONTI

DOTTORE IN TRADUZIONE  
 LAUREA TRIENNALE

**LUGLIO 2001**  
**ISTITUTO MAGISTRALE STATALE**  
**M.T. CICERONE, FORMIA (LT)**  
**INDIRIZZO SPERIMENTALE LINGUISTICO**  
 DIPLOMA  
 SCUOLA SECONDARIA DI SECONDO GRADO

**GIUGNO 1995**  
**GAETANA AMERICANA SCHOOL**

**LICENZA MEDIA**  
 SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO

**CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI**

MADRELINGUA  
ALTRE LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

ALTRE LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

**CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI**

Vivere e lavorare con altre persone in ambiente multidisciplinare, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.

**CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE**

Ades. concommitanti e amministrazione di persone, progetti, risorse, su posto di lavoro in ambito di organizzazione di cultura e sport, a casa, ecc.

**CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE**

Con computer, attrezzature sportive, macchinari, ecc.

**CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE**

Materna, scrittura, disegno ecc.  
Sport

**PATENTE OPATENTI**

INGLESE/ITALIANO  
Telasco

- C1
- C1
- C1

Francese

- B1
- B1
- B1

ORGANIZZARE PROGETTI DI LAVORO CHE FAVORISCONO LO SCAMBIO INTERCULTURALE TRA DISCENTI. SAPER GESTIRE E INCENTIVARE GLI SCAMBI INTERCULTURALI.

SCORRERE E MONITORARE BAMBINI CON ETÀ COMPRESA TRA I 6-14 ANNI SU DI UN SOGLIO DI S.

PROGETTARE/REALIZZARE LA TRADUZIONE STRA LINGUE NECESSARIE, FORNIRE INDICAZIONI SULLA NECESSITÀ DI COLLABORARE CONI CLIENTI CHE RICHIEDO IL LAVORO;  
FORNIRE UN PREVENTIVO IN TEMPI RAZIONALI;  
ORGANIZZARE E SAPER INDICARE IL MATERIALE NECESSARIO PER L'APPRENDIMENTO DI UNA LINGUA;  
VALUTARE IL LIVELLO DI CONOSCENZA DELLA LINGUA DA UN DISCENTE

- PADRONANZA DELLA LINGUA INGLESE E DIZIONE CHIANA
- CONOSCENZA DEL LINGUAGGIO TECNICO SCIENTIFICO INGLESE ED ITALIANO
- CONOSCENZA DEL LINGUAGGIO AFRICANO-AMERICANI
- CAPACITÀ DI DISTINGUERE I VARI SLANG DELL'AMERICAN ENGLISH

Conoscenza (teorica) dei network, vari tipi di tessuto e tecniche;  
Conoscenza del lavoro a maglia e piccoli lavori di cuoio;  
Membro della associazione sportiva dilettantistica "Polisportiva Coccaro A. Fava"  
Tesseramento F.I.dal "Federazione Italiana di Atletica Leggera"  
Partecipazione a numerosi gare competitive di corsa campestre e su strada a livello amatoriale

LICENZA DI SCUOLA CLASSE 3

AUTORIZZAZIONE TRATTAMENTO DEI MALATI PERSONALI A SENSI DEL DECRETO LEGISLATIVO 30 GIUGNO 2003, N. 196 "CODICE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI"